



UNIVERSIDAD DE CHILE
Vicerrectoría de Extensión
y Comunicaciones



AB
ARCHIVO CENTRAL ANDRÉS BELLO
UNIVERSIDAD DE CHILE

La Lira Popular: propuestas de apropiación social del patrimonio documental desde el Archivo Central Andrés Bello de la Universidad de Chile

III Coloquio* de buenas prácticas en archivos histórico. Apropiación social y
puesta e valor del patrimonio documental

Archivo General de la Nación/Archivo Histórico Universidad del Rosario

Bogotá 25 y 16 de octubre de 2018

Alejandra Araya Espinoza

Poner en valor como apropiación social : proyectar bienes culturales desde una interrogación permanente sobre las **materias y las memorias**

Materia y Memoria. Tesoros patrimoniales de la Universidad de Chile (2010) una propuesta desde la antropología y la historia

“Este libro, como todos, ha nacido de la confluencia de múltiples circunstancias. La más prístina de ellas se ancla en nuestro trabajo en el Archivo Central Andrés Bello-núcleo patrimonial de la Universidad de Chile- y en la posibilidad que nos dio de **maravillarnos con los tesoros que alberga, muchos de ellos desconocidos para los propios miembros de nuestra institución.** En una suerte de labor arqueológica, fuimos levantando trozos, develando secretos, corriendo los “tupidos velos” con que algunas colecciones se embozaban, **aquejadas de olvido o simplemente custodiadas (“guardadas”)** porque la tradición lo exigía, sin mayores preguntas por su proyección en tanto bienes culturales. La puesta en valor de una multiplicidad de acervos (fotográficos, bibliográficos, artísticos, documentales, entre otros) y la consecuente declaración de algunos como Monumentos Históricos Nacionales por el Consejo de Monumentos Nacionales en el año 2009, actuó como señal indicial para interrogarnos por otros patrimonios institucionales y **su necesaria valoración”**

- “Materia y memoria fue concebido bajo esos subtextos [privatización de la cultura, de las Universidades], sin melancolía –en el sentido de la tristeza vaga por algo-, sin nostalgia –tristeza por la dicha perdida- y sin el prurito del “productivismo archivístico” contemporáneo, como lo denomina Pierre Nora, sino más **bien animado por la curiosidad antropológica e histórica de quien forma parte de una comunidad y lee desde el presente los registros de su memoria, haciendo que ella hable en el cruce entre lo colectivo y lo individual.** Sin duda, la acuciante contingencia, el contexto actual de la vida universitaria chilena, fue horizonte insoslayable para el modo de leer los indicios patrimoniales, pero sobre todo la conciencia del desconocimiento desde el interior de la propia universidad al dejar su recuerdo solo como labor de los archivos, museos o bibliotecas institucionales. **En esa perspectiva este libro entiende el recordar en tanto acción crítica sobre el presente intra y extra universitario”**
- (Araya y Montecino, 2010)

¿Qué es el Archivo Central Andrés Bello hoy?

- El Archivo Central Andrés Bello es el núcleo patrimonial de la Universidad de Chile, desde donde se reflexiona críticamente sobre la actividad cultural del país y sus proyecciones en el tiempo, por medio de múltiples acciones de conservación, puesta en valor e investigación. Estas son llevadas a cabo por profesionales de varias disciplinas, agrupados en tres unidades de trabajo.
- Ellas son: **Área de Investigación Patrimonial (AIP)**, en la que se desarrollan proyectos de puesta en valor del patrimonio del archivo; **Área de Información Bibliográfica y Archivística (AIBA)**, donde se fomenta el conocimiento y utilización de las colecciones; **Área de Conservación y Patrimonio (ACP)**, a cargo de los procesos que permiten preservar los acervos documentales, por medio del Taller Técnico de Conservación, el Laboratorio de Conservación-Restauración y la Unidad Gráfica Digital.
- El Archivo Central Andrés Bello depende actualmente de la [Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones](#). Fue creado el 10 de Agosto de 1994 a partir de la integración de la Biblioteca Central de la Universidad de Chile, el Departamento de Fotografía y Microfilm -hoy Colección Archivo Fotográfico-, el Taller de Imprenta y Encuadernación y el Laboratorio de Conservación y Restauración de Pape
- www.archivobello.uchile.cl

La trayectoria de un proceso de puesta en valor doble: del Archivo y de las colecciones

- investigación, conservación, difusión: profesionalización del Archivo, trabajo interdisciplinario, producción de contenidos desde la conceptualización
- -Declaratoria de colecciones como Monumento Histórico Nacional (Colección Neruda, Manuscritos y Americana). Patrimonio público
- **-Digitalización, sitio web y fichas de puesta en valor. Un modelo (www.archivobello.uchile.cl): poner al alcance de otros para su posesión APROPIACIÓN**

La frágil Lira Popular conservar y restaurar 2008-2009









Sofía Prado, conservadora a cargo del proyecto

Carpetas, cajas y digitalización



El sitio web como democratización y puesta en circulación del patrimonio

← → ↻ ⓘ archivobello.uchile.cl ☆



UNIVERSIDAD DE CHILE
Vicerrectoría de Extensión
y Comunicaciones

Archivo Central Andrés Bello



- ACERCA DEL ARCHIVO ▾
- COLECCIONES ▾
- ENTRAÑAS DE BELLO ▾
- ÁREAS ▾
- SERVICIOS ▾
- SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL





Foto de Maruri

| | | | |
|--|-----------------------------|---------------------------|------------|
| ENTRAÑAS DE BELLO | SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL | RED PATRIMONIAL | ARTIFICIOS |
| INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA Y ARCHIVÍSTICA | CONSERVACIÓN Y PATRIMONIO | INVESTIGACIÓN PATRIMONIAL | |

AB AL DIA

12 de octubre: una conmemoración histórica con implicancias políticas contemporáneas

[ver más >>](#)

Ya está disponible el Programa de las Primeras Jornadas de Historia de las Universidades en Chile

[ver más >>](#)

Concurso para tesis de postgrado de la Cátedra Pablo Neruda 2018

[ver más >>](#)

Constituyente sin negritud. Resistencia de la Historia Negra en Chile

[ver más >>](#)

Nuevo horario de atención y visitas en AB y SMGM

[ver más >>](#)

[más noticias >>>](#)

Plataforma producida en proyecto Artificios
Iniciativa Bicentenario Juan Gómez Millas, Universidad de Chile.
Agradecimientos a Dirección de Servicios de Información y Bibliotecas, FUCIB

119.jpg | image002.jpg | Acta 19-10 (1).docx | Araya formulario pro....docx | Evento - 3° Coloquiodocx | Matriz trayecto forma....xlsx | Show All X



ACERCA DEL ARCHIVO ▾

COLECCIONES ▾

ENTRAÑAS DE BELLO ▾

TESOROS

CURIOSIDADES

REPRESENTATIVOS

GALERÍAS TEMPORALES

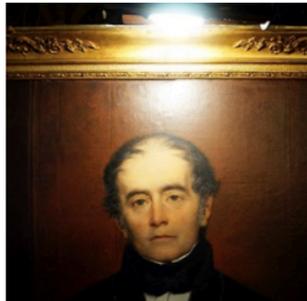
SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL

ARTIFICIOS

ÁREAS ▾

SERVICIOS ▾

SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL

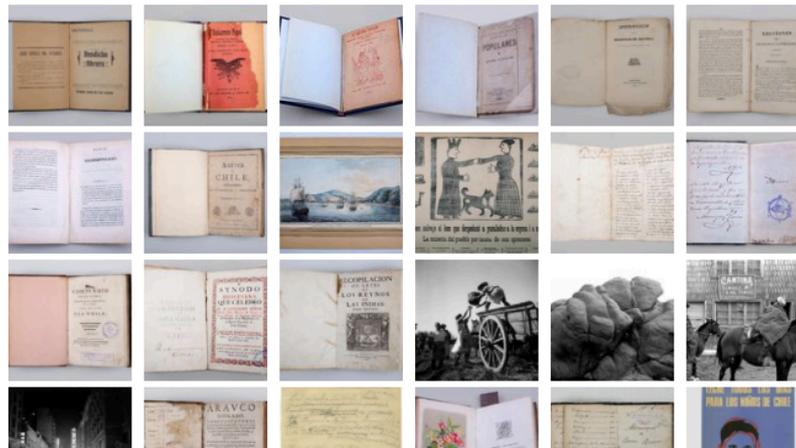


Tesoros

Los tesoros muestran la identidad de AB como museo. Un sitio de exhibición para pasear los ojos, para la apropiación y el deleite con los objetos, como también para construir nuevas formas de observar y apreciar.

Un tesoro atrapa una mirada clandestina, infantil, de quien descubre y quiere poseer aquello accesible sólo para algunos. **AB abre sus secretos para transformarlos en tesoros admirables por todos.** Los tesoros de AB son objetos escasos y especiales: *incunables, primeras ediciones, copias únicas, rastros evanescentes de una pieza.* Otros lo son por las marcas que manifiesta: firmas, dedicatorias, su propia historia inscrita en su materialidad.

Estos tesoros alcanzan tal rango por *consideraciones de valor mundial* y, otros, nosotros los hemos escogido como *tesoros locales* que merecen ser conocidos por el resto del mundo en tanto manifiestan nuestros propios sellos culturales.





Archivo Central Andrés Bello



- ACERCA DEL ARCHIVO ▾
- COLECCIONES ▾
- ENTRAÑAS DE BELLO ▾
- ÁREAS ▾
- SERVICIOS ▾
- SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL



- Colección Eugenio Pereira Salas
- Colección Fanor Velasco Salamó
- Colección General
- Colección Hemeroteca
- Colección Iconográfica
- Colección José Zamudio Zamora
- Colección Obras de Referencia
- Colección Universidad de Chile
- Colección Yolando Pino Saavedra

ENTRAÑAS DE BELLO ▼

ÁREAS ▼

SERVICIOS ▼

SALA MUSEO GABRIELA MISTRAL



La Colección Lira Popular se incorporó el año 2013 al Registro de la Memoria del Mundo (MOW) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Esta colección corresponde al más importante acervo de impresos chilenos en formato de **pliegos sueltos**, publicados entre **fin del siglo XIX y los primeros años del siglo XX**. Muchos poetas populares plasmaron así sus más diversas creaciones, generalmente en décimas.

La colección se compone de **880 pliegos** que han sido objeto de un importante proyecto de conservación, restauración y digitalización. Los pliegos se emparentan tanto con tópicos de la tradición oral, como con la llamada "literatura de cordel" o "versos de ciego", de raigambre europea. Han sido considerados también como posible antecedente de la prensa sensacionalista de principios del siglo XX en nuestro país.

La universidad asumió la custodia de este conjunto de pliegos a través de la adquisición de la *Colección Raúl Amunátegui*, como antiguamente se la identificaba. No obstante, carecemos de noticias certeras respecto de la fecha exacta en que la custodia se hizo efectiva.

Las piezas que integran la colección están disponibles en la [Biblioteca Digital](#) de la Universidad de Chile.

DESCARGA REGISTRO GUÍA

DESCARGA INVENTARIO

CATÁLOGO BELLO / BIBLIOTECA DIGITAL

GALERÍA



Conceptos de AB para poner en valor en tanto apropiación social

- **Libro materia y memoria** instala a La Lira Popular en la institución, **un gesto de reconocimiento y apropiación**, y hacia afuera **gesto de democratización al abrir**, dar a conocer y compartir el repertorio menos conocido del acervo nacional por políticas anteriores de “coleccionismo” y “bibliofilia” (patrimonio solo para algunos iniciados)
- <http://www.libros.uchile.cl/files/presses/1/monographs/3/submission/proof/54/index.html>
- **La investigación como puente entre saber letrado y memoria social**
- **Apertura al “apropiacionismo” de los nuevas generaciones, nuevos medios y nuevos lenguajes**

La propuesta de Delirios populares, audiovisual



Delirios populares de imagen, sonidos y palabras

6,888 vistas

Unidad de Chile
Publicado el 8 sep. 2011

SUSCRIBIRSE 3.7 K

A continuación REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

- La vida en versos. Lira popular en Valparaíso 2016
Claudio Iazzano Pozo
580 vistas
12:41
- Mercedes Sosa - Zamba para olvidarte (con Diego...
mercedessosaoficial
11 M vistas
5:04
- Delirios populares: Audiovisual de la colección "Lira Popular" ...
uchiletv
8.1 K vistas
4:26
- Historia de las clases populares. Las palabras de...
Marcelo Tomisaki
5.6 K vistas
23:01
- Jiminetson - Ritmo es lo que tienes
Mario Francisco Soto Paez
44 k vistas
4:15
- Cuando las palabras hieren
Javier Bazan Garcia
182 k vistas
1:02:45
- Quelentaro (En el Vientre de tu Madre)
raulito2466
846 k vistas
9:07
- Rector Víctor Pérez Vera: Un mensaje de tristeza y molestia
Universidad de Chile
1.8 K vistas
10:50
- Maria Bethânia e Gal Costa clip

Memoria del Mundo Regional, 2010. Propuesta de difusión

Una voz singular desde Chile para el Mundo: la Lira popular

- <https://www.youtube.com/watch?v=y6lqx05Nse0>
- Desde Chile para el mundo vino una voz singular de grabado y de palabra: es la Lira popular.
- Crédito de las décimas Eduardo Castillo, interpretación musical Manuel Sánchez
- Ilustración, animación y postproducción: Poli Butazzonni



La declaratoria de la Lira Popular como Memoria del Mundo: el reconocimiento de la voz singular de los **poetas populares** y su **apropiación del formato impreso** (patrimonio de elite/patrimonio popular), el valor de **lo efímero (antimonumento)**

The screenshot shows a web browser window with the URL www.unesco.org/new/es/media-services/single-view/news/chilean_folk_poetry_lira_popular_is_ripe_for_exploration_in/. The page is the UNESCO Press Service page for the article "La Lira Popular Chilena invita a ser explorada. Entrevista a Alejandra Araya de la Universidad de Chile y Soledad Abarca de la Biblioteca Nacional".

UNESCO | Educación | Ciencias Naturales | Ciencias Sociales y Humanas | Cultura | Comunicación e Información | Servicio de Prensa

English - Français - Русский - العربية - 中文

Google Búsqueda personal

SERVICIO DE PRENSA

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

UNESCO » Servicio de Prensa » La Lira Popular Chilena invita a ser explorada. Entrevista a Alejandra Araya de la Universidad de Chile y Soledad Abarca de la Biblioteca Nacional

Para la prensa

- Comunicados de prensa
- Anuncios de prensa
- Entrevistas
- Press calendar

Multimedia

- Videos para la prensa
- Fotografías
- Colección de filmes y material radiofónico

¿Quiénes somos?

- Contactos
- Cometidos

24.06.2013 - UNESCO Office in Santiago

La Lira Popular Chilena invita a ser explorada. Entrevista a Alejandra Araya de la Universidad de Chile y Soledad Abarca de la Biblioteca Nacional

Recientemente reconocida como parte del registro "Memoria del Mundo" de la UNESCO, La Lira Popular Chilena es la más fiel representante de la denominada "literatura de cordel". Publicada en Chile entre 1850 y 1930 aproximadamente, fue impresa en pliegos sueltos, que luego formaron cuadernillos de diversas extensiones y eran vendidos a muy bajo precio.

La "literatura de cordel" recibe su nombre de la forma en cómo eran publicitadas: colgadas de cordeles entre dos árboles, postes o muros. Su gran formato se debía a la escasez de un material diferente y a la visibilidad a distancia que provocaba, logrando que la mayor cantidad de personas pudieran ver sus grabados. Generalmente estaban escritas en cinco o seis composiciones en décimas, glosadas por una cuarteta y cada pliego contaba con entre cinco y ocho poesías de un mismo poeta.

¡SÍGUENOS!

Tweets por @UNESCO_es

UNESCO en español @UNESCO_es

El Honorable Presidente de Panamá, Don Juan Carlos Varela, inaugura hoy #CILAC2018 ante más de 500 personas.

Científicos, funcionarios de alto nivel, sector privado, sociedad civil, confluyen en un espacio único. @ForoCILAC hasta el 24/10 en #Panamá.forocilac.org

Insertar Ver en Twitter

116.jpg | image002.jpg | Acta 19-10 (1).docx | Araya formulario pro....docx | Evento - 3° Coloquiodocx | Matriz trayecto forma....xlsx | Show All

Entrevista a Alejandra Araya y Soledad Abarca, luego de reconocimiento 2013 Memoria del Mundo

¿Qué valor tiene que la Colección de la Lira Popular Chilena haya sido inscrita en el Registro Memoria del Mundo de la UNESCO?

Alejandra Araya y Soledad Abarca (Universidad de Chile y Biblioteca Nacional)

AA: Tiene mucho valor en niveles de distinto espesor y obviamente imbricados. Por una parte, la Lira es el tercer registro de Chile en el programa Memoria del Mundo y da cuenta de la forma en que nuestro país puede leerse desde la **memoria de la humanidad**. Esto es, la memoria de las dictaduras del Cono Sur con el registro de los Archivos de Derechos Humanos, en la llamada primera **modernidad y el proceso de globalización** con el registro de los Archivos Jesuitas.

El registro de la Lira como tercera inscripción en los registros de la Memoria del Mundo es una muestra de la experiencia de la creación humana en un tiempo específico, **una manifestación de un “hacer”** que es posible sólo en el espesor de una larga tradición y de una apropiación de saberes de diversa naturaleza en un formato único y particular. La Lira Popular Chilena está inserta dentro del género de la literatura de cordel con un sello particular que podríamos calificar de "chileno", pero sólo si es reconocido como parte de una **cultura latinoamericana y como nuestra experiencia del mundo para la Memoria del Mundo**.

Este reconocimiento supone un paso más en nuestra toma de conciencia sobre el **valor del patrimonio documental en la construcción de la memoria y de la cultura**, pero además amplía las nociones que tenemos sobre **los documentos como artefactos culturales más complejos e insertos dentro de sistemas culturales mayores como la cultura popular, los medios de comunicación de masas y los imaginarios visuales**.

SA: Además, este reconocimiento es muy significativo para la historia. **La Lira Popular es un objeto frágil y de carácter efímero**, y los pioneros en recolectarla y resguardarla fueron estudiosos contemporáneos a ella. Ellos fueron visionarios y luego nuestras instituciones, tomaron el relevo y cumpliendo con su mandato han conseguido **proyectarla hacia el futuro**. Con ello nos aseguramos que las futuras generaciones puedan compartir, analizar y comprender los valores históricos, literarios y estéticos que sirvieron de contexto para la creación de la Lira Popular.

Dinamización de los archivos como apropiación social: seminario del cordel a las redes sociales entre Biblioteca Nacional y Universidad de Chile

Mesas de conversación interinstitucionales, interdisciplinarias y con actores sociales

Una exposición realizada por estudiantes de la Universidad de Chile, en el marco de un taller de exposiciones a cargo de la diseñadora Trinidad Moreno

Uso del concepto de Delirios Populares como guión y articulación de ambas instituciones para exhibir todas las particularidades de los pliegos que no se exhibían en originales desde 1970

Imagen corporativa producto de un concurso público para estudiantes de diseño



Mesas instalaron cruces de interpretación y
lectura del patrimonio documental Lira

Popular **con creadores**
culturales; cantores,
raperos, bailarines, actores,
diseñadores, investigadores
de diversas áreas

Oralidad y literatura de cordel en la transmisión de la cultura popular: una relación problemática

El texto muestra el interés que intrínsecamente posee la cultura y literatura popular en sus manifestaciones más marginales para revelarnos ciertas situaciones de tensión y conflicto por las que atravesaron en un momento histórico. Asimismo, reflexiona en torno a la importancia que hoy adquieren tales expresiones para la documentación del género, al rescatar el último suspiro del romancero vulgar en sus versiones orales cuando éste no había expirado del todo.

LUIS DÍAZ VIANA

*Profesor de Investigación del Centro de Ciencias Humanas y Sociales.
Instituto de Estudios Europeos, Universidad de Valladolid.*

Lo popular: impresos, espacio público y comunicaciones

El diálogo aborda los orígenes de la "literatura de cordel", como un medio de comunicación alternativo y masivo que se apropió del espacio público, y fue un fenómeno que entrecruzó dos dimensiones: la cultura popular campesina, la oral, con la cultura urbana de reproductibilidad, negocios y comercialización.

TOMÁS CORNEJO CANCINO

Historiador, académico e investigador de la Escuela de Historia de la Universidad Diego Portales.

EDUARDO SANTA CRUZ ACHURRA

Periodista, académico del Instituto de Comunicación de la Universidad de Chile (ICEI).

PATRICIO RODRÍGUEZ PLAZA

Doctor en Artes y Ciencias del Arte, académico de la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Modera

ALEJANDRA ARAYA ESPINOZA

Historiadora, directora del Archivo Central Andrés Bello de la Universidad de Chile.



Moldes de tinta: la Lira y sus re-creaciones

La mesa trata sobre las creaciones y recreaciones que en el ámbito del arte, el diseño, la tipografía y la publicidad utilizan los grabados de la Lira Popular, abriendo la discusión acerca de la existencia de una estética visual popular y chilena.

SIMONÉ MALACCHINI SOTO

Diseñadora, académica del Departamento de Diseño en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.

FRANCISCO GÁLVEZ PIZARRO

Diseñador y tipógrafo, docente de la Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

JORGE PULIDO MORENO (CAMPANA)

Grabador, y profesor en el Taller de Artes Visuales (TAV).

HUGO RIVERA SCOTT

Artista visual, académico del Departamento de Diseño en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.

Modera

EDUARDO CASTILLO ESPINOZA

Diseñador, académico del Departamento de Diseño en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.



¿Qué es la Lira Popular chilena?

- La Colección Lira Popular del Archivo Central Andrés Bello de la Universidad de Chile, se incorporó el año 2013 al Registro de la Memoria del Mundo (MOW) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Esta colección corresponde al más importante acervo de impresos chilenos en formato de pliegos sueltos, publicados entre fines del siglo XIX y los primeros años del siglo XX. Muchos poetas populares plasmaron así sus más diversas creaciones, generalmente en décimas, incluyendo crónicas noticiosas. La colección se compone de 880 pliegos que se emparentan tanto con tópicos de la tradición oral, como con la llamada "literatura de cordel" o "versos de ciego", de raigambre europea. Han sido considerados también como posible antecedente de la prensa sensacionalista de principios del siglo XX en nuestro país. La universidad asumió la custodia de este conjunto de pliegos a través de la adquisición de la *Colección Raúl Amunátegui*, como antiguamente se la identificaba.
- **DEFINICIÓN QUE RESULTA DEL PROCESO DESCRITO BASADO EN LA INVESTIGACIÓN, LA CONCEPTUALIZACIÓN Y LAS HIPÓTESIS DE INTERPRETACIÓN PATRIMONIAL**

Meneses, Daniel.

Contrapunto político entre un huaso i don Federico Errázuriz.

c.1897. Colección Lira Popular. Archivo Central Andrés Bello, Universidad de Chile.



Contrapunto político entre un huaso i don Federico Errázuriz. Espantoso suceso en Talcahuano, esplosion en el "Gaviota" muertos i heridos

El pueblo manomado

En medio de la libertad... En medio de la libertad... En medio de la libertad...

El hijo le enseñó... El hijo le enseñó... El hijo le enseñó...

Desde el campo litigioso... Desde el campo litigioso... Desde el campo litigioso...

Se quedó con ella... Se quedó con ella... Se quedó con ella...

Al fin, viéndose obligados... Al fin, viéndose obligados... Al fin, viéndose obligados...

Al fin, con un tal... Al fin, con un tal... Al fin, con un tal...

Veremos bilabios a la divina

De todos los viciosos... De todos los viciosos... De todos los viciosos...

El hijo le enseñó... El hijo le enseñó... El hijo le enseñó...

Desde el campo litigioso... Desde el campo litigioso... Desde el campo litigioso...

Se quedó con ella... Se quedó con ella... Se quedó con ella...

Al fin, viéndose obligados... Al fin, viéndose obligados... Al fin, viéndose obligados...

Al fin, con un tal... Al fin, con un tal... Al fin, con un tal...

Contrapunto político

El huaso... El huaso... El huaso...

El huaso

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

El huaso

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

El huaso

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

El huaso

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle... Manifiesto, un valle...

[693]



La fiera malvada relación del horroroso caso que sucedió en el país de Jerusalén. S.f. Colección Lira Popular. Archivo Central Andrés Bello, Universidad de Chile.



Femicidio. Lecturas feministas

Anales de la Universidad de Chile, dossier histórico

<https://anales.uchile.cl/index.php/ANUC/article/view/51160/53>

523

Genealogía de la circulación: memoria de las apropiaciones sociales

- Siglo XIX, segunda mitad, apropiación de la imprenta por sectores letrados de diverso origen social y género, un fenómeno latinoamericano
- Los pliegos sueltos como fenómeno de comunicación de masas, conformación de un público lector popular
- Estrategias modernas de los impresos: gráfica, titulares, circulación en espacios públicos

Genealogía de la circulación: memoria de las apropiaciones sociales

- Segundo fenómeno de apropiación: el coleccionismo de fines del XIX y principios del siglo XX
- Los impresos efímeros como objeto de del coleccionista privado, especialmente extranjeros de formación filológica o bibliófilos
- En el siglo XX, las colecciones privadas son un fetiche y un debate se abre respecto del carácter público de colecciones que refieren al colectivo “nacional”
- El gesto de la “donación” y de la “compra”:
¿recuperación o validación de un canon cultural?

Genealogía de la circulación: memoria de las apropiaciones sociales

- Tercer fenómeno de apropiación: la donación de las colecciones privadas a las instituciones públicas
- En el siglo XIX , conformación de un canon de los registros que hablan en términos lo nacional, en tanto esencia de una “identidad” en la que lo popular se fabrica a partir de colecciones de imágenes de viajeros, tipos populares y registros como los pliegos de cordel

Genealogía de la circulación: memoria de las apropiaciones sociales

- Cuarto fenómeno de apropiación a “apropiacionismo” desde la historia del arte
- El **apropiacionismo** es un movimiento artístico que se basa en la apropiación de elementos tomados para la creación de una nueva obra (pintura, escultura, poesía). Estos elementos pueden ser imágenes, formas o estilos de la historia del arte o de la cultura popular, o bien materiales o técnicas obtenidas de un contexto no artístico. Desde la década de 1980, el término también se refiere más específicamente al hecho de citar la obra de otro artista para crear una nueva obra. La obra puede alterar o no la obra original

- La gráfica de la Lira Popular descontextualizada como ícono del diseño y la publicidad
- El caso del restaurant Liguria, agencia de publicidad Felicidad

LIGURIA

Creative Fields

Audiovisual, Dirección de arte / Art direction, Diseño gráfico / Graphic Design, Identidad / Identity, Ilustración / Illustration

Client

Bar restaurante Liguria

Completion Date

2006-hoy

El restaurante Liguria, en Santiago de Chile, es un emblema nacional, un pequeño museo pop de la identidad visual chilena donde se conjugan la imagen, la celebración, la comida, la bebida y la música. La idea fue crear una identidad visual nacional basada en el rescate de un patrimonio, la Lira Popular Chilena, que en esos años no circulaba en los medios populares actuales. Para ello se escogieron las ilustraciones de la Lira que más se identificaban con el restaurante: escenas de bar, huasos, caballos, guitarreros, celebraciones y también las relacionadas con muertos, funerarias y crímenes de pasión. Se adaptaron al diseño de la nueva gráfica y se agregaron ilustraciones creadas en el estilo de los grabados de la Lira, para incorporarlas al mundo estético del restaurante. El diseño de identidad visual realizado para el restaurante Liguria obtuvo el primer premio en la categoría identidad corporativa en el concurso Chile Diseño de 2007.

SHARE



IMG_6315.JPG

IMG_6314.JPG

IMG_6313.JPG

IMG_6312.JPG

REFERENCIAS LIRA....docx

42917034_301216660....jpg

Show All X

Propuesta AB de circulación en formatos contemporáneos

- 2011, Audiovisual Delirios Populares Alejandra Araya/Eduardo Castillo (canal youtube)
- Taller Mauricio Amster, seminario para estudiantes de diseño gráfico dirigido por el diseñador Eduardo Castillo
- 2015, Del cordel a las redes sociales: experiencia con el archivo oral y de tradiciones populares de la Biblioteca Nacional (seminario interdisciplinario+exposición cuyo guión fue Delirios Populares)
- 2017 -2018, Exposición Momento Constituyente Sala Museo Gabriela Mistral
- 2017 -2018, Talleres de mediación y educación Sala Museo Gabriela Mistral
- 2018, Proyecto Contracampos (cápsulas audiovisuales, youtube)

Sala Museo Gabriela Mistral: Momento Constituyente (2017-2018)

- La **Sala Museo Gabriela Mistral** expone tres pliegos de la Lira Popular, en que se destacan los títulos “Contrapunto político entre un huaso y don Federico Errázuriz”, “Libertad a los presos políticos” y “Los Garroteros del Pueblo”, estos se ubican en los módulos de Representación y Libertad. Durante los recorridos, estos pliegos permiten gatillar las reflexiones en torno a problemas actuales como ¿somos tod@s representados en la política? ¿los representantes se hacen cargo de nuestras necesidades? ¿Son respetados hoy los Derechos Humanos? ¿Somos libres de expresarnos? ¿Qué es la libertad? ¿Quién pone los límites de la libertad? entre otros.

2017-2018, Talleres de mediación y educación

Sala Museo Gabriela Mistral

- **Taller de ex-libris:**
- Los ex-libris son marcas de propiedad que poseen los libros las cuales indican la pertenencia a una persona y/o biblioteca. Los ex-libris han sido elaborados con diversas técnicas, como litografía, serigrafía, sellos y también grabados. Con el objetivo de dar a conocer esta técnica e invitar a la reflexión en torno a las artes del libro y los impresos, el taller de ex-libris invita a los participantes (estudiantes de pregrado de la Universidad) a realizar sus propias marcas, rescatando la técnica del grabado en linóleo y las imágenes estampadas en la Lira Popular, que otorgan la dimensión gráfica a estos pliegos a través de la xilografía.



HORRIBLE SALTEO EN SALA

Horrible
salteo en Salamanca
Nº. 381 HORRIBLES

Versos de amor
Un corazón con corazon

Versos a lo adivino
Manda de amor

Versos
de la rosa deshojada

Fotografías gentileza de Camila Torrealba



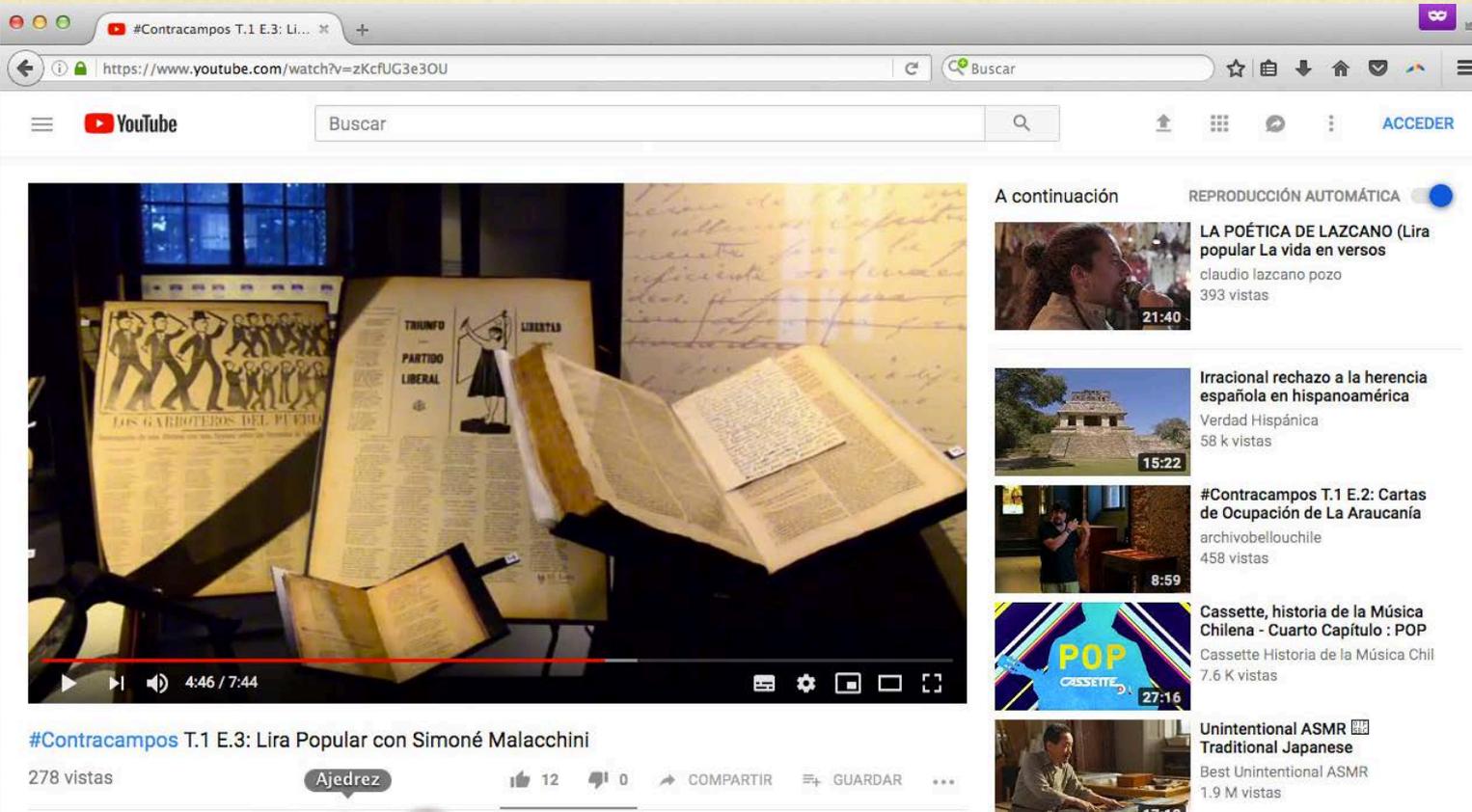


Taller de panfleto político



Cristian Castro, encuadernador y heredero de la tradición de la imprenta de tipos móviles

Proyecto contracampos



The screenshot shows a YouTube video player with the following details:

- Browser:** Chrome, address bar shows <https://www.youtube.com/watch?v=zKcFUG3e3OU>.
- YouTube Header:** Search bar with "Buscar", navigation icons, and "ACCEDER" button.
- Video Player:** Displays a historical document with the title "LOS GABRIOTES DEL PUEBLO" and "TRIUNFO PARTIDO LIBERAL". The video progress is at 4:46 / 7:44.
- Video Title:** [#Contracampos T.1 E.3: Lira Popular con Simoné Malacchini](#)
- Video Stats:** 278 vistas, 12 likes, 0 comments.
- Tags:** Ajedrez
- Actions:** COMPARTIR, GUARDAR, and a menu icon.
- Recommended Videos:**
 - LA POÉTICA DE LAZCANO (Lira popular La vida en versos)** by claudio lazcano pozo, 393 vistas, 21:40.
 - Irracional rechazo a la herencia española en hispanoamérica** by Verdad Hispánica, 58 k vistas, 15:22.
 - #Contracampos T.1 E.2: Cartas de Ocupación de La Araucanía** by archivobellouchile, 458 vistas, 8:59.
 - Cassette, historia de la Música Chilena - Cuarto Capítulo : POP** by Cassette Historia de la Música Chil, 7.6 K vistas, 27:16.
 - Unintentional ASMR Traditional Japanese** by Best Unintentional ASMR, 1.9 M vistas, 17:13.

Browser address bar: <https://www.youtube.com/watch?v=zKcfUG3e3OU>

YouTube logo and search bar:

Video player: 
Progress: 4:12 / 7:44

Video title: **#Contracampos T.1 E.3: Lira Popular con Simoné Malacchini**

Views: 278 vistas

Engagement: 12 0 COMPARTIR GUARDAR

Channel:  archivobellouchile

Subscription button: SUSCRIBIRSE

Right sidebar: **A continuación** REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

-  **LA POÉTICA DE LAZCANO (Lira popular La vida en versos)**
claudio lazcano pozo
393 vistas
21:40
-  **Irracional rechazo a la herencia española en hispanoamérica**
Verdad Hispánica
58 k vistas
15:22
-  **#Contracampos T.1 E.2: Cartas de Ocupación de La Araucanía**
archivobellouchile
458 vistas
8:59
-  **Cassette, historia de la Música Chilena - Cuarto Capítulo : POP**
Cassette Historia de la Música Chil
7.6 K vistas
27:16
-  **Unintentional ASMR Traditional Japanese**
Best Unintentional ASMR
1.9 M vistas
17:13
-  **Salvador Allende (Chile) El**



#Contracampos T.1 E.3: Lira Popular con Simoné Malacchini

278 vistas

12 0 COMPARTIR GUARDAR

archivobellouchile

A continuación REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

LA POÉTICA DE LAZCANO (Lira popular La vida en versos)
claudio lazcano pozo
393 vistas
21:40

Irracional rechazo a la herencia española en hispanoamérica
Verdad Hispánica
58 k vistas
15:22

#Contracampos T.1 E.2: Cartas de Ocupación de La Araucanía
archivobellouchile
458 vistas
8:59

Cassette, historia de la Música Chilena - Cuarto Capítulo : POP
Cassette Historia de la Música Chil
7.6 K vistas
27:16

Unintentional ASMR Traditional Japanese
Best Unintentional ASMR
1.9 M vistas
17:13

Salvador Allende (Chile) El

Los cancioneros populares, hermanos de la Lira Popular

- En vínculo directo con la Lira Popular se encuentran los Cancioneros Populares, en los que se cruzan sujetos, temas y formas de producción. En torno al conjunto de Cancioneros Populares se ha elaborado un libro pedagógico con material dirigido a los docentes para trabajar estos documentos en el aula para las asignaturas de Lenguaje, historia, artes y música, en ese mismo sentido, se han realizado una serie de talleres (para escolares y estudiantes de pregrado) en la Sala Museo Gabriela Mistral que toman las actividades del libro, este mismo taller se realizó en el Colegio San Ignacio. Todas estas actividades tienen también el objetivo de retroalimentar el material para que sea acorde a la realidad de estudiantes y docentes.
- El capítulo de Contracampos dedicado a los Cancioneros Populares en que Ana María Ledezma dialoga sobre estos documentos, complementando el trabajo pedagógico y de difusión de estos impresos.
- <http://www.uchile.cl/noticias/146916/archivo-central-andres-bello-realizo-actividad-pedagogica-con-jovenes>
- <http://www.uchile.cl/noticias/140555/archivo-presento-materiales-para-estimular-la-reflexion-en-el-aula>
- <https://www.youtube.com/watch?v=SxgoFPJ39D0>

Poner en valor y apropiación social del patrimonio: más bien proceso de patrimonialización

¿Por qué un conjunto documental u otras producciones culturales serían patrimonio?

Proceso de patrimonialización que implica una serie de acciones: actor individual, comunidad o institución reconoce en esos objetos -o prácticas- determinados valores vinculados a su historia, su identidad, sus normas éticas, desde el pensamiento crítico

*realizado desde el presente y considerando el devenir social.

*implica movilización de recursos materiales y simbólicos.

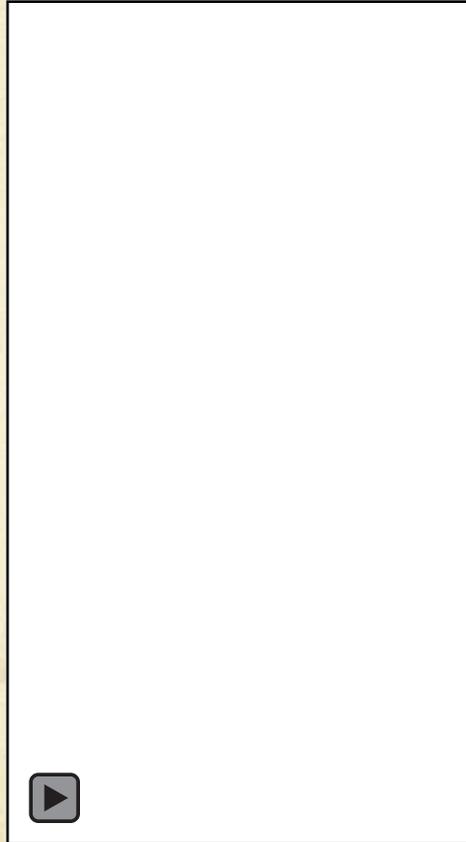
*es una práctica de atribución de sentido.

La apropiación social como uso social del patrimonio: eso es la Lira Popular

- Néstor García Canclini, “**Los usos sociales del patrimonio cultural**”, en Enrique Florescano (comp.) El patrimonio cultural de México, FCE, 1993.
- Propone reconceptualizar el patrimonio, esto “exige deshacer la red de conceptos [...] con se acostumbra a asociarlo –identidad, tradición, historia, monumentos”- pues estos delimitan la temática del patrimonio cultural en un campo específico de los profesionales del pasado, y también a revertir la desigual participación de los grupos sociales en formación, marginales, subalternos y populares en la producción de capital simbólico.

- Según lo expuesto, la Lira Popular, al ser reconocida como patrimonio de acuerdo con los conceptos tradicionales, al mismo tiempo subvierte dicho concepto pues su propio lenguaje, su historia y a sus productores, los poetas populares, nos hablan desde el lugar inverso del discurso predominante sobre lo patrimonial y está en ello su potencial como herencia para el mundo

La apropiación social como derecho cultural y sustentabilidad para la heredabilidad del patrimonio



Estudiantes secundarios rapeando la Lira Popular en AB, 2018

Gracias a todo el equipo de **AB en esta presentación, en especial**

- Andrea Durán, artista visual
- Alessandro Chiaretti, archivero
- Loreto Millar, bibliotecaria y conservadora
- Catalina Salvo, conservadora
- Nathaly Calderón, historiadora y mediadora cultural
- Ariadna Biotti, historiadora del libro y la lectura
- Tomás Cornejo, historiador social especialista en cultura popular
- Sebastián Salinas, artista visual
- Cristian Castro, maestro encuadernador y heredero del taller de imprenta
- Andy Co, encargado de redes sociales
- Camila Plaza, historiadora y gestora cultural, extensión de AB